



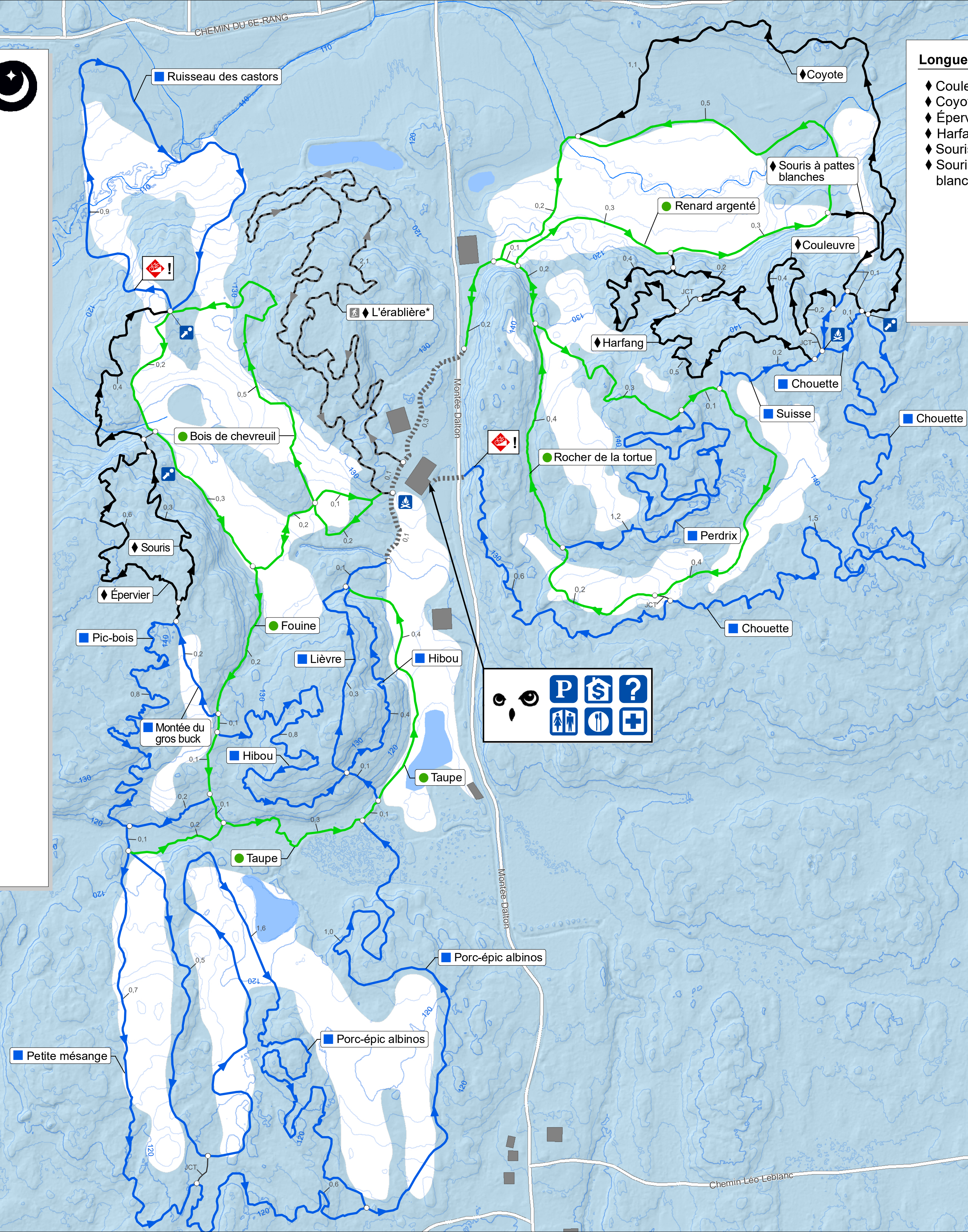
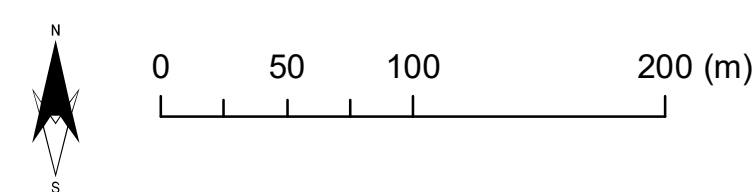
Sentiers vélo d'hivers, *Fatbike Tracks*

-  Facile piste simple,
Easiest singletrack
-  Intermédiaire piste simple,
Intermediate singletrack
-  Difficile piste simple,
Difficult singletrack

Autres sentiers, Other trails

- Sentier de raquette partagé,
Shared snowshoeing trail
- Sentier multifonctionnel,
multifunctional trail

- | | |
|---|--|
|  | Stationnement, <i>Parking</i> |
|  | Accueil, <i>Welcome Center</i> |
|  | Information, <i>Information</i> |
|  | Toilette, <i>Restroom</i> |
|  | Premiers soins, <i>First Aid</i> |
|  | Feu extérieur, <i>outside fire pit</i> |
|  | Point d'intérêt, <i>Point of interest</i> |
|  | Restaurant, <i>Restaurant</i> |
|  | Pente raide, <i>Steep hill</i> |
|  | Batiments, <i>Buildings</i> |
|  | Lacs et Rivières, <i>Streams and Ponds</i> |
|  | Routes, <i>Roads</i> |
|  | Courbe de niveau, <i>Contour</i> |



Longueur des sentiers vélo de neige, *Fatbike trails length*

◆ Couleuvre.....0,7 km	■ Chouette.....2,2 km	● Bois de chevreuil....1,4 km
◆ Coyote.....1,1 km	■ Hibou.....1,2 km	● Fouine.....0,4 km
◆ Épervier.....0,9 km	■ Lièvre.....0,5 km	● Renard argenté.....1,2 km
◆ Harfang.....0,9 km	■ Montée du gros buck.....0,2 km	● Rocher de la tortue.1,6 km
◆ Souris.....0,3 km	■ Petite mésange.....1,1 km	● Taupe.....0,8 km
◆ Souris à pattes blanches.....0,3 km	■ Perdrix.....1,2 km	
	■ Pic-bois.....0,8 km	
	■ Porc-épic albinos.....3,1 km	
	■ Ruisseau des castors..1,0 km	
	■ Suisse.....0,3 km	

Longueur sentier de raquette, *Snowshoeing trail length*

🚶 L'érablière*2,1 km

*Sentier partagé en semaine,
Shared trail during the week

Accès aux sentiers, *Trails access*

Pour information ou achat de laisser-passer :
En ligne : www.leharfang.com/
Sur place : 967, Montée Dalton, Gatineau (QC)
lundi - mercredi 09h00 à 17h00
jeudi - vendredi 9h00 à 21h00
samedi - dimanche 8h00 à 17h00

Information, purchase of daily or seasonal access fees :
Internet : www.leharfang.com/
On-site : 967, Montée Dalton, Gatineau (QC)
Monday - Wednesday 9:00 am to 5:00 pm
Thursday - Friday 9:00 am to 5:00 pm
Saturday - Sunday 8:00 am to 17:00 pm

Code d'éthique et de sécurité sur les sentiers,
Ethics and security on the trails

Les règlements sont en vigueur pour la saison hivernale 2022-2023. Sujets à modifications sans préavis. *These rules apply for our winter season and are subject to modification at any time.*

Port du casque obligatoire sur nos sentiers pour tous les cyclistes (location disponible sur place).
Wearing a helmets is mandatory on our bike trails for all cyclists (rental available on site).

Drout d'accès obligatoire, payable en ligne ou à votre arrivé sur le site. Votre droit d'accès doit être visible en tout temps. *Daily passes are mandatory and can be paid online or on site. Please display your pass in a visible manner.*

Les enfants de 9 ans et moins doivent être sous la supervision d'un adulte. *Children under 9 must be under adult supervision.*

Respectez la signalisation et restez sur les sentiers.
Respect the signage and stay on trails.

Les chiens sont SEULEMENT permis dans les sentiers de raquette et doivent être en laisse en tout temps.
Dogs are ONLY allowed in snowshoe trails and must be on a leash at all times

Assurez-vous de respecter les avis de fermeture des sentiers selon les conditions. *Respect and follow special closure instructions based on trail conditions.*

Respectez la faune et l'environnement. *Respect wildlife and the environment.*

Carte des sentiers disponible ici :
Trail map available at : 

